

# Bilten

## Kantonalnog suda u Novom Travniku

Posebno izdanje u povodu Europskog dana civilne pravde



### EUROPSKI DAN CIVILNE PRAVDE U BIH



KANTONALNI SUD U NOVOM TRAVNIKU  
EUROPSKI DAN CIVILNE PRAVDE  
29.10.2012. GODINE

CANTONAL COURT IN NOVI TRAVNIK  
EUROPEAN DAY OF CIVIL JUSTICE  
29 th October 2012

Okrugli stol „Besplatna pravna pomoć – Jednak pristup pravdi za sve građane“.



„Dani otvorenih vrata suda“



Posjeta studenata  
Pravnih fakulteta  
Kantonalnom sudu u  
Novom Travniku



**KANTONALNI SUD U NOVOM TRAVNIKU  
EUROPSKI DAN CIVILNE PRAVDE  
29.10.2012. GODINE**



"Dan pravde će pomoći 800 milijuna građana u 47 zemalja članica Vijeća Europe da budu bolje informirani o njihovim pravima i o tome kako funkcioniра pravosudni sustav"

(Walter Schwimmer, Generalni tajnik Vijeća Europe, lipanj 2003. godine)

*Europski dan civilne pravde ustanovljen je 05.06.2003. godine od Vijeća Europe i Europske komisije. Obilježava se svake godine u mjesecu listopadu/oktobru, sa ciljem da približi građanima pravosudni sustav, kako bi im se učinio dostupnijim, kao i da im se pruži mogućnost da bolje razumiju svoja prava i upoznaju sredstva koja im stoje na raspolaganju radi ostvarivanja njihovih prava.*

*Sudovi zemalja članica Europske mreže pilot sudova posebno su pozvani da učestvuju u obilježavanju Europskog dana civilne pravde.*

Svrha ovog dana je da educira i informira opću populaciju o njihovim svakodnevnim pravima, te da okupi stučnjake iz pravne oblasti kako bi razmijenili informacije iz oblasti građanskih prava i susreli se sa korisnicima sudova.

Također, države su pozvane da obavijeste Vijeće Europe i Europsku Komisiju za efikasnost pravosuđa Vijeća Europe ("CEPEJ") o načinu obilježavanja Europskog dana civilne pravde.

## Events in Council of Europe member States in 2012

-  [Bosnia and Herzegovina](#)
-  [Croatia](#)
-  [France \[fr\]](#)
-  [Estonia](#)
-  [Germany](#)
-  [Ireland \[en\]](#)
-  [Italy](#)
-  [Lithuania](#)
-  [Republic of Moldova \[fr\]](#)
-  [Montenegro](#)
-  [Romania](#)
-  [Serbia](#)
-  [Slovenia](#)

Na web stranicama Vijeća Europe se mogu pronaći informacije o Europskom danu civilne pravde, kao i aktivnosti zemalja članica povodom ovog dana.

[www.coe.int/cepej](http://www.coe.int/cepej)

### European Day of civil Justice

25 October 2012



Bosnia and Herzegovina

► The Municipal Court in Sarajevo will host, in cooperation with the High Judicial Council of Bosnia and Herzegovina, organises a central event in Bosnia and Herzegovina celebrating the European Day for Civil Justice on 23 October 2012.

The court will open its doors for high school and law students as well as media so that they can tour the court building.

There will be a press conference at the court in order to inform the media on the significance of the European Day of Civil Justice.

The event will include a panel on Communication skills and a judge's approach to amicable (alternative) dispute resolution and mock trial.

Participation of relevant officials has been confirmed.

#### Programme

##### Cantonal Court in Novi Travnik

Open door days at Court on 29th October, 2012

Free access to citizens and guided tours of law school students.

From 8 am:

Accredited representatives of the court will inform interested persons with the work of the court, the importance of information technology in the B&H judiciary (e-justice), with special emphasis on the audio recording of the trial.

11 am: Round Table: "Free legal aid - Equal access to justice for all citizens."

The round table will be organized with the cooperation and support of the project "Access to Justice: Dealing with the past and build confidence for the future," United Nations Development Program (UNDP B&H), and will bring together representatives of ministries, courts, prosecutors, attorney's office, the bar association, the centers for social work and other governmental and non-governmental organization in the Canton Middle Bosnia, with the aim of presenting free legal aid system as a first step in achieving equal access to justice for all citizens.

The media has also been invited to this special event.

## Europski dan civilne pravde u 2012. godini

Evropski dan civilne pravde obilježen je u Bosni i Hercegovini centralnom manifestacijom održanom u Općinskom sudu Sarajevu, u suorganizaciji Visokog sudskega i tužilačkog vijeća Bosne i Hercegovine (VSTV BiH) i Općinskog suda u Sarajevu te u saradnji sa Evropskom komisijom za efikasnost pravosuđa Vijeća Europe (CEPEJ).

Manifestaciji je prisustvovalo više od 120 gostiju, predstavnika pravosuđa, institucija vlasti te brojnih ambasada u Sarajevu.

Osim visokih zvanica Međunarodne zajednice, manifestaciji su prisustvovali i strani ambasadori u BiH, predstavnici bh. Pravosuđa, civilnog društva, učenici sarajevskih srednjih škola, studenti Pravnog fakulteta u Sarajevu, te mnogobrojni mediji.

Pozdravnim govorima skupu su se obratili predsjednik Općinskog suda u Sarajevu Goran Salihović, predsjednik VSTV BiH Milorad Novković, visoki predstavnik Nj. E. Valentin Inzko te Lucio Valerio Sarandrea koji se prisutnima obratio u ime Nj.E. Petera Sorensena, šefa Delegacije Evropske Unije u BiH.

U okviru obilježavanja Europskog dana civilne pravde održan je i Okrugli sto na temu „Komunikacijske vještine i pristup sudije u mirnim (alternativnim) načinima rješavanja sporova“, gdje su moderatori bili mr.sc. Srđan Šimac, predsjednik Hrvatske udruge za mirenje, i dipl.iur Amir Avdagić, predsjednik Udruženja medijatora u BiH. Učesnici su bili sudije općinskih sudova iz Sarajeva, Mostara i Tuzle, a svrha održavanja Okruglog stola bila je interaktivna edukacija i razmjena iskustava sudija i stručnih saradnika koji učestvuju u Projektu unapređenja efikasnosti pravosuđa.



Predsjednik Općinskog suda u Sarajevu Goran Salihović zahvalio se Evropskoj Uniji, koja je

mnogo uložila u bh. pravosuđe, VSTV-u BiH, te ambasadorima i svim drugima sa kojima Općinski sud u Sarajevu ima saradnju. Bh. pravosuđe treba biti u funkciji građana, olakšati im put ka ostvarivanju njihovih prava te težiti europskim standardima koji su preduslov za ulazak Bosne i Hercegovine u Europsku Uniju.



Predsjednik VSTV-a BiH Milorad Novković istaknuo je da bosanskohercegovačko pravosuđe u obilježavanju Europskog dana civilne pravde ni po čemu ne zaostaje za drugim europskim zemljama. Ovaj dan se obilježava u 47 zemalja članica Vijeća Europe. Dobra informisanost građana o načinima na koje mogu ostvariti svoja prava jedan je od preduvjeta za efikasniji rad pravosudnih institucija naše zemlje.

Visoki predstavnik za BiH, Nj. E. Valentin Inzko govorio je o važnosti ovog dana za građane, te je naznačio da bi cilj trebao biti harmonizovan, funkcionalan, efikasan i transparentan pravosudni sustav u koji će svi građani BiH imati povjerenje.

Također, upriličena je i posjeta učenika i studenata zgradi Općinskog suda u Sarajevu uz organizovano simulirano suđenje sa studentima i učenicima. Građani su putem info pultova postavljenih u zgradi Općinskog suda u Sarajevu imali mogućnost upoznati se sa radom pravosudnih institucija te saznati više o svojim pravima. Posebno interesantna bila je izložba originalnog namještaja iz doba Austro-Ugarske u Bosni i Hercegovini, koja je u saradnji sa Muzejom grada Sarajeva, pripremljena u auli Palate pravde. Građani su imali mogućnost vidjeti sudnicu u kojoj je suđeno Gavriliu Principu, originalnu sudijsku kancelariju, primjerke zemljišnih knjiga te druge eksponate iz tog perioda.

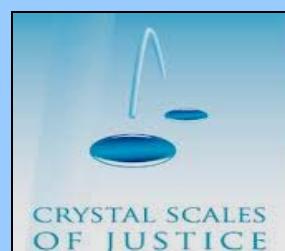


Ispred Kantonalnog suda u Novom Travniku manifestaciji je nazočila predsjednica suda Katica Jozak-Mađar.

\*\*\*

Centralna manifestacija obilježavanja Europskog dana civilne pravde u zemljama članicama vijeća Europe u 2012. godini održana je dana 25.10.2012. godine u Vilniusu (Litvanija).

- Organizirana je konferencija na kojoj su obrađene aktuelne teme iz oblasti medijacije u Europi, te su predstavljene i najbolje prakse iz navedene oblasti.
- Predstavljeni su najbolji radovi studenata na temu medijacije a u okviru natjecanja organiziranog od strane Državne sudske uprave.
- Predstavljeni su kratki filmovi vezani za medijaciju, te su proglašeni najbolji autori.
- Održana je svečana ceremonija dodjele nagrade "Kristalna vaga pravde" koja je ove godine dodjeljena projektu Regionalnog suda u Antwerpenu, Belgija.



Posebno priznanje odato je projektima slijedećih sudova:

- Regionalni sud Tarascon (Francuska)
- Vrhovni sud Slovenija (Slovenija)
- Generalni sekretarijat sudske uprave Španije

*Kantonalni sud u Novom Travniku kao predstavnik Bosne i Hercegovine u Europskoj mreži pilot sudova, dana 29.10.2012.godine obilježio je Europski dan civilne pravde.*



#### **Novi Travnik, Kantonalni sud u Novom Travniku, 29.10.2012.godine**

Dani otvorenih vrata suda započeli su u 8:00 sati vođenim obilascima i slobodnim pristupom građana.

Sa radom Kantonalnog suda u Novom Travniku su imali priliku da se upoznaju studenti Pravnih fakulteta sa područja KSB/SBK, te zainteresirani građani.

Kantonalni sud u Novom Travniku su posjetili:  
Pravni fakultet u Kiseljaku i Pravni fakultet Sveučilišta „Vitez“ u Travniku



Akreditirani predstavnici suda su studente Pravnih fakulteta upoznali sa radom suda, značajem informacione tehnologije u BiH pravosuđu (e-pravosuđe), s posebnim osvrtom na audio snimanje suđenja, te je izvršena podjela

promotivnog materijala u pogledu Europskog dana civilne pravde.



#### **Okrugli stol „Besplatna pravna pomoć – Jednak pristup pravdi za sve građane“**

U povodu obilježavanja Europskog dana civilne pravde, organiziran je Okrugli stol na temu: „**Besplatna pravna pomoć – Jednak pristup pravdi za sve građane**“ u Novom Travniku, motel „Andrija“ sa početkom u 11.00 sati. Okrugli stol je organiziran uz suradnju i podršku projekta „Pristup pravdi: Suočavanje sa prošlošću i izgradnja povjerenja za budućnost“ Razvojnog programa Ujedinjenih Nacija (UNDP BiH).

Okrugli stol je okupio predstavnike sudova, tužiteljstava, pravobraniteljstva, predstavnike ministarstava, Odvjetničke komore, Centara za socijalni rad, UNDP-a, OSCE-a i drugih vladinih i nevladinih organizacija u KSB/SBK s ciljem predstavljanja sistema besplatne pravne pomoći kao prvog koraka u ostvarenju jednakog pristupa pravdi za sve građane.





U uvodnoj riječi se obratila predsjednica Kantonalnog suda u Novom Travniku Katica Jozak-Mađar, te je pozdravila sve učesnike današnjeg Okruglog stola. Kantonalni sud u Novom Travniku je predstavnik BiH u Europskoj mreži pilot sudova, te obilježavanje Europskog dana civilne pravde je jedna od najznačajnijih aktivnosti koje je sud preuzeo u Europskoj mreži pilot sudova. Istakla je cilj Europskog dana civilne pravde, a to je: da građanima približi pravosudni sustav, odnosno da im pruži mogućnost da bolje razumiju svoja prava i kako zaista funkcionira njihov pravosudni sustav. Svrha mu je da educira i informira opću populaciju o njihovim svakodnevnim pravima, ali također može biti korisna za stručnjake iz pravne oblasti koji mogu iskoristiti ovu priliku za međusobne i susrete sa korisnicima sudova. Odgovarajuća državna tijela, kao i svi učesnici u pravosudnom sustavu pozvani su da otvore vrata svojih prostorija, kao i da organizuju sastanke unutar profesionalne zajednice. Sudovi zemalja članica Europske mreže pilot sudova posebno su pozvani da učestvuju u obilježavanju Europskog dana civilne pravde. Naglasila je značaj teme okruglog stola, te da li se može po pitanju besplatne pravne pomoći više uraditi u ovom Kantunu imajući u vidu da je sustav besplatne pravne pomoći europski standard koji je neophodan u cijelom reformiranom pravosuđu, te da je sustav besplatne pravne pomoći uspostavljen u Brčko Distriktu, Republici Srpskoj i u pet Kantona Federacije BiH. Na ovom sastanku nastojali smo okupiti mjerodavne ljudi i ciljanu grupu kojima je potreban ovaj institut. Za ovu temu Okruglog stola potaknuti smo Trećom tematskom Konferencijom sektora pravde u BiH, koja je održana na tu temu dana 20.06.2012.godine u Sarajevu u organizaciji USAID/JSDP-a i Ministarstva pravde BiH. Današnji Okrugli stol je organiziran uz suradnju i podršku projekta

“Pristup pravdi: Suočavanje sa prošlošću i izgradnja povjerenja za budućnost” Razvojnog programa Ujedinjenih Nacija (UNDP BiH), te se predsjednica suda zahvalila na podršci i sredstvima UNDP-a. Obzirom na trenutno stanje u BiH, stanje ekonomske krize te postojanje ogromnog broja socijalno ugroženih kategorija društva i njihove potrebe za pravnom pomoći a imajući u vidu da trenutno sudovi ne smiju i ne mogu pružati pravnu pomoć, s tim u svezi neophodno je što prije poduzeti korake kako bi se omogućila jednakopravnost i ravnopravnost građana pred sudovima i državnim tijelima.

Nazočnima se obratio pomoćnik ministra pravde BiH Niko Grubešić. Pružanje besplatne pravne pomoći je jedno od temeljnih ljudskih prava, kao i pravo na pravično suđenje. Člankom 2. stavak 2. Ustava BiH izravno se primjenjuje Europska konvencija o ljudskim pravima i slobodama. Sustav besplatne pravne pomoći je uspostavljen u zemljama članicama Europske unije. U razvijanju sustava besplatne pravne pomoći svatko ima pravo da ostvari pristup pravdi, te zemlje članice Europske unije trebaju da pruže pravnu pomoć građanima. Europska komisija je pružila direktivu u cilju pružanja besplatne pravne pomoći. BiH je dužna uskladiti svoje propise sa Europskom konvencijom o ljudskim pravima i slobodama, te na taj način donijeti propise o pružanju besplatne pravne pomoći. Osim institucija vlasti, pruža se pomoć i putem UNDP-a i drugih organizacija. Istaknuto je da je Nacrt Zakona o pružanju besplatne pravne pomoći na nivou BiH u parlamentarnoj proceduri.



Sanela Paripović, šef projekta UNDP-a „Pristup pravdi: Suočavanje s prošlošću i izgradnja povjerenja za budućnost“ je govorila o projektu koji se sastoji od dvije komponente. Prva komponenta obuhvaća žrtve rata 1992.-1995.g. i

probleme sa kojima su suočeni. Paralelno postoji komponenta sustava besplatne pravne pomoći, te je naglasila značaj tog sustava za građane koji nemaju mogućnosti da se pravno zaštite.

Također je dala osvrt na populaciju nezaposlenih, nepismenih, te njihovu nemogućnost i neznanje da saznaju koja prava imaju. Projekat UNDP-a je ograničen do marta 2013.g., a postoji mogućnost daljnje inicijative. Postavlja se pitanje u kojoj mjeri se bilo koji sustav može smatrati pravednim bez pružanja besplatne pravne pomoći. Izvršena je analiza postojećeg stanja u BiH 2010.g, te analiza propisa i prakse (sudova i NVO). BiH nema zakon o besplatnoj pravnoj pomoći te samim time građani nisu u mogućnosti ostvarivati svoja prava. Brčko Distrikt ima poseban odjel za pružanje besplatne pravne pomoći, Republika Srpska ima odjele, u Unskosanskom kantonu, Posavskom, Tuzlanskom, ZE-DO kantonu, Kantonu Sarajevo i Zapadnohercegovačkom kantonu je usvojen Zakon o pružanju besplatne pravne pomoći, dok još uvijek Posavski kanton, Kanton Središnja Bosna i Hercegovačko-neretvanski kanton nemaju Zakon. I tamo gdje djeluju zavodi i zakoni postoje razlike u organizaciji, predmetu i korisnicima besplatne pravne pomoći.

Opće preporuke su:

- uspostaviti minimalne standarde koji će građanima omogućiti jednak pristup pravdi te usvojiti zakon na nivou BiH
- uspostaviti organizaciju, resurse, kapacitete i uslove za rad uspostavom zavoda
- stručno usavršavanje kadrova
- raditi na osiguranju prostornih kapaciteta i finansijskih resursa

Posebne preporuke se odnose na organizaciju, djelovanje i nezavisnost. Potrebno je definisati predmet pružanja besplatne pravne pomoći na svim nivoima, te zakonski regulisati djelovanje odvjetnika u pružanju besplatne pravne pomoći. U jedinicama lokalne samouprave postoje različiti načini pružanja pomoći te je potrebno uspostaviti suradnju, a što je najlakše za građanina.

Predrag Pavlović, odvjetnik Kancelarije za pravnu pomoć u Brčko Distriktu govorio je o organizaciji i djelovanju Kancelarije. Teško je zastupati samog sebe pred sudom, građanin ne zna šta su direktna i unakrsna pitanja ili postavljanje pitanja u parničnom postupku, te je neophodna ravnopravnost učesnika u postupku.



Pravna pomoć se pruža onima koji su slabog imovnog stanja. Kancelarija Brčko Distrikta je ograničena na Brčko Distrikt, te je u tom cilju potrebno poduzeti korake kako bi građani i u drugoj teritorijalnoj cjelini ostvarili svoja prava. Kancelarija zastupa u svim postupcima, te svatko može doći po pravni savjet. Bitna je edukacija onih koji pružaju pravnu pomoć. Kancelarija broji 11 zaposlenih, a na raspolaganju je i Ombudsmen za ljudska prava u Brčko Distriktu.



Zoran Luković, ministar pravosuđa i uprave KSB/SBK je istaknuo kako je jedna od aktivnosti kantonalnog ministarstva pravde besplatna pravna pomoć i osnivanje zavoda. Sredstva je potrebno osigurati u budžetu kantona, a također su neophodni prostor, oprema i stručni kadar. U 2013.g. se nastoji donijeti Zakon o pružanju besplatne pravne pomoći. Također su izvršena i ulaganja u rekonstrukcije sudova na području KSB/SBK.

Andelko Kvesić, ispred Hrvatske udruge logoraša domovinskog rata KSB/SBK je istaknuo da jednak pristup pravdi nije isti za sve građane. Logoraši nisu obuhvaćeni niti jednim zakonom. Status logoraša nije pravno definiran, a da bi

logoraš osigurao pomoć odvjetnika takvu pomoć mora platiti, te tu su i troškovi sudskog postupka. Udruga logoraša je pokrenula borbu protiv torture, a upućen je nacrt zakona o logorašima koji je trenutno zamrznut.



Ivan Grubešić, član Regionalne odvjetničke komore Zenica je rekao kako odvjetnici imaju obvezu da pruže pomoć i socijalno ugroženima (pro bono). Formiranjem institucije notara odvjetnici su izgubili značajan dio posla, ali odvjetnici isto tako nemaju ništa protiv formiranja kancelarije za pružanje besplatne pravne pomoći jer je to neophodno.

Mirjana Mehicić, ispred Centra za socijalni rad u Novom Travniku je rekla da se stranke koje dolaze u Centar nemaju gdje uputiti što se tiče pružanja pravne pomoći, te je tako istaknula značaj potrebe za besplatnom pravnom pomoći.

Nahid Muratspahić, ispred Centra za socijalni rad u Bugojnu podržao je aktivnosti na uspostavi Zavoda za besplatnu pravnu pomoć u ovom Kantonu, a isto tako je istaknuo potrebu da se podstaknu lokalne zajednice – općine da pružaju pravnu pomoć građanima u okviru svojih mogućnosti kako se to i ranije činilo.

Ministar Zoran Luković je naglasio potrebu da se posebno u ovom periodu do donošenja Zakona i uspostave Zavoda za besplatnu pravnu pomoć animiraju lokalne zajednice kako bi se na temelju postojećih resursa osigurala pravna pomoć pojedincima i građanima kojima je neophodna, o čemu su se svi učesnici složili.

- Nakon rasprave i diskusije učesnici Okruglog stola usvojili su slijedeće preporuke: Jednoglasno se podržavaju inicijative i aktivnosti usmjerene na uspostavljanje

harmoniziranog sistema besplatne pravne pomoći u BiH;

- Podržava se i preporučuje prioritetno angažiranje na donošenju Zakona o besplatnoj pravnoj pomoći i uspostavi tijela za pružanje besplatne pravne pomoći na području Kantona Središnja Bosna;
- Podržavaju se aktivnosti i preporučuje se donošenje Zakona o besplatnoj pravnoj pomoći na nivou BiH u cilju definisanja načela i minimalnih standarda, te uspostave tijela za pružanje besplatne pravne pomoći na nivou BiH
- Preporučuje se Kantonalnom ministarstvu pravde da se obrati Ministarstvu pravde BiH i UNDP-u BiH sa zahtjevom za nastavak podrške uspostavi i funkcioniranju tijela za pružanje besplatne pravne pomoći u toku 2013. i 2014.godine.



\*\*\*

Organizacioni odbor za obilježavanje Europskog dana civilne pravde u Kantonalnom sudu u Novom Travniku u 2012. godini čine: Katica Jozak-Mađar, Angela Petrović, Zuhdija Čosić, Senad Begović, Nedica Vukić, Amra Hrvacić, Rubina Begović i Almir Račić.

## ŠTO JE CEPEJ?

CEPEJ je tijelo Vijeća Europe osnovano Rezolucijom o osnivanju Europske komisije za efikasnost pravosuđa, Res(2002)12, Komitetu ministara Vijeća Europe, kako bi radilo na poboljšanju efikasnosti i funkcioniranju pravosudnog sustava u zemljama članicama Vijeća Europe. CEPEJ čine predstavnici svih 47 država članica Vijeća Europe. Nacionalnog člana CEPEJ-a u ime pravosuđa Bosne i Hercegovine imenovalo je Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH. CEPEJ o svojim aktivnostima podnosi godišnje izvješće Komitetu ministara Vijeća Europe.

CEPEJ se sastoji od predstavnika 47 država članica Vijeća Europe, koje su podržane u njihovom radu mrežama nacionalnih stručnjaka omogućujući im da budu u toku sa stanjem u Europskom pravosudnom sustavu, a to su:

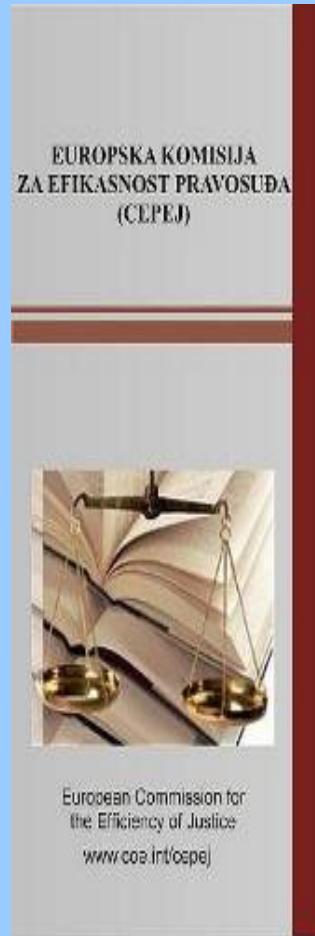
- Mreža nacionalnih stručnjaka odgovorna je za koordiniranje prikupljanja relevantnih informacija za evaluaciju pravosudnih sustava;

- Mreža pilot sudova kojom CEPEJ nastavlja svoje aktivnosti

- Lisabonska mreža koja se sastoji od predstavnika

nacionalnih institucija za obuku država članica zaduženih za pitanja u svezi sa obukom sudaca i tužitelja, čime CEPEJ razvija europske standarde kvalitete na području obrazovanja i edukacije.

Dobro poznavanje nacionalnih pravosudnih sustava i trenutna sudska pitanja u državama članicama (kao što su reforme) potrebno je za



razvoj, u okviru Vijeća Europe, zajedničkih alata i mjera za poboljšanje nepristrasnosti, učinkovitosti i kvalitete javne pravde na temelju europskih standarda.

Države članice Vijeća Europe su:

- |                                       |                                       |                                    |
|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| ► <a href="#">Albanija</a>            | ► <a href="#">Njemačka</a>            | ► <a href="#">Poljska</a>          |
| ► <a href="#">Andora</a>              | ► <a href="#">Grčka</a>               | ► <a href="#">Portugal</a>         |
| ► <a href="#">Armenija</a>            | ► <a href="#">Mađarska</a>            | ► <a href="#">Rumunjska</a>        |
| ► <a href="#">Austria</a>             | ► <a href="#">Island</a>              | ► <a href="#">Ruska</a>            |
| ► <a href="#">Azerbejdžan</a>         | ► <a href="#">Irska</a>               | Federacia                          |
| ► <a href="#">Belgija</a>             | ► <a href="#">Italija</a>             | ► <a href="#">San Marino</a>       |
| ► <a href="#">Bosna i Hercegovina</a> | ► <a href="#">Latvija</a>             | ► <a href="#">Srbija</a>           |
| ► <a href="#">Bugarska</a>            | ► <a href="#">Lihtenštajn</a>         | ► <a href="#">Slovačka</a>         |
| ► <a href="#">Hrvatska</a>            | ► <a href="#">Litva</a>               | ► <a href="#">Slovenija</a>        |
| ► <a href="#">Cipar</a>               | ► <a href="#">Luksemburg</a>          | ► <a href="#">Španiolska</a>       |
| ► <a href="#">Češka Republika</a>     | ► <a href="#">Malta</a>               | ► <a href="#">Švedska</a>          |
| ► <a href="#">Danska</a>              | ► <a href="#">Republika Moldavija</a> | ► <a href="#">Švicarska</a>        |
| ► <a href="#">Estonija</a>            | ► <a href="#">Monako</a>              | ► "Bivša Jugoslavenska Republika   |
| ► <a href="#">Finska</a>              | ► <a href="#">Crna Gora</a>           | Makedonija"                        |
| ► <a href="#">Francuska</a>           | ► <a href="#">Nizozemska</a>          | ► <a href="#">Turska</a>           |
| ► <a href="#">Gruzija</a>             | ► <a href="#">Norveška</a>            | ► <a href="#">Ukrajina</a>         |
|                                       |                                       | ► <a href="#">Velika Britanija</a> |

## Koji je cilj Cepej-a?

CEPEJ kroz svoje djelovanje nastoji da:

Unaprijedi efikasnost i funkcioniranje pravosudnog sustava u zemljama članicama Vijeća Europe, sa ciljem da se osigura da svako može efikasno ostvariti svoja prava, čime se povećava povjerenje građana u pravosudni sustav;

Omogući bolju primjenu međunarodnih pravnih instrumenata Vijeća Europe koji se tiču efikasnosti i pravičnosti pravosuđa.

U konačnici, ostvarenjem navedenih ciljeva želi se smanjiti broj predmeta pred Europskim sudom za ljudska prava uzrokovanih od strane pravosudnih institucija država članica Vijeća Europe, kroz različite oblike povrede prava na pravično suđenje priznatog člankom 6. Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda.

## ***Suradnja Visokog sudbenog i tužiteljskog vijeća BiH sa Cepej-om***

Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH redovito dostavlja CEPEJ-u podatke o radu pravosudnih institucija u Bosni i Hercegovini. Ovi podaci se objavljaju u dokumentu „Europski pravosudni sustavi“. Pomenuti dokument se objavljuje svake dvije godine i sadrži detaljna poređenja europskih pravosudnih sustava.

Nedavno je na internet stranici Vijeća objavljen prijevod posljednjeg izdanja ovog dokumenta. Također, Vijeće je osiguralo prijevode najvažnijih CEPEJ-ovih dokumenata i dostavilo ih je svim sudovima i tužiteljstvima, kao i drugim relevantnim institucijama u Bosni i Hercegovini.

U skoroj budućnosti saradnja sa CEPEJ-om će se intenzivirati kroz aktivnost eksperimentalnog prikupljanja podataka o trajanju sudske postupaka u jednom broju sudova u Bosni i Hercegovini. Pored toga, nacionalni član Bosne i Hercegovine redovno učestvuje u radu CEPEJ-a. Konačno, Kantonalni sud u Novom Travniku aktivno učestvuje u radu CEPEJ-ove mreže pilot sudova.

### ***Europski pravosudni sustav***

Statut CEPEJ-a ističe usporedbu pravosudnih sustava i razmjene znanja. Opseg ove usporedbe je širi od same učinkovitosti u užem smislu: ona također naglašava kvalitetu i učinkovitost pravosuđa.

Da bi ispunili ove zadatke, CEPEJ je poduzeo redoviti postupak za ocjenu pravosudnog sustava Vijeća Europe državama članicama.

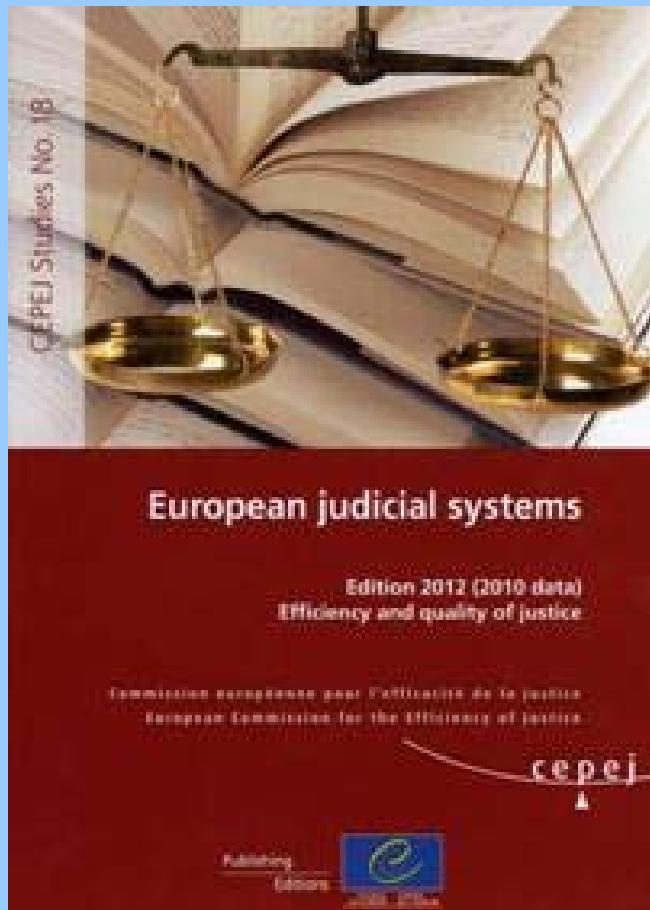
Njegova radna skupina za procjenu sudskega sustava (CEPEJ-GT-eval) je zadužena za upravljanje ovim procesom.

Kako bi olakšala proces prikupljanja i obrade sudske podataka, stvorena je on-line elektronska verzija sheme. Svaki nacionalni korespondent tako može pristupiti web stranici da se registriraju i da podnesu odgovarajuće odgovore Tajništvu CEPEJ-a.

Izvješće od 2012.godine temelji se na podacima iz 2010.godine. Ovo izvješće je usvojeno od strane CEPEJ-a tijekom 20-og plenarnog sastanka (6-7 prosinca 2012).

Sastavna verzija izvješća i svi podaci koji predviđaju pojedine države članice su dostupni na stranicama Vijeća Europe.

Baza podataka o pravosudnim sustavima Vijeća Europe te država članica je lako dostupna svim građanima, političarima, pravnicima, akademicima i istraživačima.



U međuvremenu, države, ako to žele, imaju mogućnost ažuriranja nekih ključnih podataka. Što se tiče prethodnog ciklusa i iz informacija sadržanih u izvješću, CEPEJ je želio završiti ovu fazu pravosudnih sustava te produbiti analize nekih tema.

## **Europska mreža pilot sudova**

Europska mreža pilot sudova uspostavljena je od strane Europske komisije sa efikasnost pravosuđa (CEPEJ), s ciljem da se:

- podrže aktivnosti CEPEJ-a kroz bolje razumijevanje svakodnevnog funkciranja sudova,
- ukaže na najbolje prakse rada u europskim sudovima koji bi mogle biti iznijete pred nadležna tijela u državama radi njihovog eventualnog usvajanja s ciljem unapređenja efikasnosti pravosudnih sustava.



\*\*\*

Više informacija o obilježavanju Europskog dana civilne pravde i Europskoj komisiji za efikasnost pravosuđa (CEPEJ) možete dobiti posjetom na slijedeće web stranice:

[www.coe.int/cepej](http://www.coe.int/cepej)  
[www.ksud-novitravnikpravosudje.ba](http://www.ksud-novitravnikpravosudje.ba)  
[www.hjpc.ba](http://www.hjpc.ba)  
<http://pravosudje.ba/vstv/faces/vijesti.jsp?id=32314>

### **Šta je Europska mreža pilot sudova?**

#### *Forum informacija*

Pilot sudovi su privilegirani primatelji informacija o radu i postignucima CEPEJ-a, i pozvani su da distribuiraju te informacije unutar svojih nacionalnih mreža. Unutar Mreže, pilot sudovi međusobno komuniciraju i suraduju.

#### *Forum odraza*

Mreža pilot sudova se konsultira o razlicitim temama kojima se bavi CEPEJ.

#### *Forum implementacije*

Pilot sudovi mogu biti zamoljeni da na lokalnom nivou isprobaju odredene mjere predložene od strane CEPEJ-a.

Kantonalni sud u Novom Travniku je predstavnik Bosne i Hercegovine u Europskoj mreži pilot sudova od 13.12.2007. godine.

